Министерство просвещения РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко»

Документ подписан
усиленной квалифицированной
электронной подписью

Сертификат: 01e501630057b01f8742031f1d00086e6f
Владелец: **Чиговская-Назарова Янина Александровна**
Действителен: с 07.08.2023 по 07.11.2024

Утверждена
на заседании ученого совета института
«14» апреля 2023 г. протокол № 11

Ректор _____ / Я.А. Чиговская-Назарова /
подпись инициалы, фамилия

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень основной профессиональной образовательной программы	Бакалавриат
Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль)	История и Дополнительное образование (Организация проектного обучения)
Форма обучения	Очная
Семестр(ы)	1, 2, 3

Глазов 2023

1. Цель и задачи изучения дисциплины

1.1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель – формирование у обучающихся базовых научно-теоретических знаний и практических умений для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной форме на немецком языке.

Задачи:

- научить основным современным приемам и средствам устной и письменной коммуникации на немецком языке для профессионального взаимодействия;
- сформировать навыки восприятия, анализа и критической оценки устной и письменной деловой информации и создания письменных и устных текстов разных стилей речи на немецком языке;
- сформировать навыки владения системой норм и использования языковых средств немецкого языка для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки;
- расширить представление обучающихся о социокультурных особенностях страны изучаемого языка.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными индикаторами достижения компетенций

Код компетенции	УК-4
Формулировка компетенции	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Индикатор достижения компетенции	ИУК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. ИУК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. ИУК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

1.3. Воспитательная работа

Направление воспитательной работы	Типы задач	Формы работы
Научно-исследовательская деятельность обучающихся	педагогический	Публикация статей, выступление с докладом
Патриотическое воспитание	сопровождения	Проведение мастер-классов преподавателями и студентами, в то числе и иностранными
Научная деятельность	проектный	Создание проектов

1.4. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части учебного плана Коммуникативно-цифрового модуля. Обучение иностранному языку рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как

органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством социокультурной и межкультурной коммуникации, как в ситуациях социального общения, так и в сферах профессиональной деятельности.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся в процессе изучения иностранного языка в средней общеобразовательной школе (среднее общее образование) и среднем профессиональном образовании.

Предшествующие и последующие дисциплины, связанные с этой дисциплиной – «История России», «Русский язык и культура речи».

1.5. Особенности реализации дисциплины

Дисциплина реализуется на немецком языке с объяснением теоретического материала на русском языке.

2. Объем дисциплины

Вид учебной работы по семестрам	Всего, зачетных единиц	Академ. часы	Из них в форме практической подготовки
Общая трудоемкость дисциплины	7	252	
СЕМЕСТР 1			
Контактная работа с преподавателем:			
Аудиторные занятия (всего)		36	
Занятия лекционного типа		-	
Занятия семинарского типа		-	
Практические занятия		28	
Лабораторные работы		-	
КСР		8	
Самостоятельная работа обучающихся		36	
Вид промежуточной аттестации: Зачет		0	
СЕМЕСТР 2			
Контактная работа с преподавателем:			
Аудиторные занятия (всего)		36	
Занятия лекционного типа		-	
Занятия семинарского типа		-	
Практические занятия		28	
Лабораторные работы		-	
КСР		8	
Самостоятельная работа обучающихся		36	
Вид промежуточной аттестации: Зачет		0	
СЕМЕСТР 3			
Контактная работа с преподавателем:			
Аудиторные занятия (всего)		36	
Занятия лекционного типа		-	
Занятия семинарского типа		-	
Практические занятия		28	

Лабораторные работы		-	
КСР		8	
Самостоятельная работа обучающихся		36	
Вид промежуточной аттестации: Экзамен		36	

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Разделы и темы дисциплины Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в академических часах)						
		всего	ауд	лекц	практ	лаб	КСР	СРС
Семестр 1. Модуль 1. Иностранный язык в общих целях								
1.	Тема 1. Der Mensch.	8	4	-	4	-	-	4
2.	Тема 2. Mein Lehrer.	12	6	-	4	-	2	6
3.	Тема 3. Das Studium an der Hochschule.	10	6	-	4	-	2	4
4.	Тема 4. Gesunde Lebensweise.	8	4	-	4	-	-	4
5.	Тема 5. Die Reise.	4	2	-	2	-	-	2
6.	Тема 6. Das Verb. Präsens. Imperativ.	10	4	-	2	-	2	6
7.	Тема 7. Das Verb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.	14	8	-	6	-	2	6
8.	Тема 8 Das Referat. Die Zusammenfassung.	6	2	-	2	-	-	4
Вид промежуточной аттестации - зачет		0						
Итого за семестр 1		72	36		28		8	36
Семестр 2.								
1	Тема 1. Deutschland.	22	12	-	8	-	4	10
2	Тема 2. Österreich.	28	10	-	6	-	4	18
3	Тема 3. Feste und Bräuche.	12	8	-	8	-	-	4
4	Тема 4. Deutsche Sprache.	10	6		6		-	4
Вид промежуточной аттестации - зачет		0						
Итого – за семестр 2		72	36		28		8	36
Семестр 3. Модуль 2. Иностранный язык в учебных целях								
1	Тема 1. Das Lesen.	8	4	-	4	-	-	4
2	Тема 2. Die Kunst.	12	6	-	4	-	2	6
3	Тема 3.Massenmedien.	10	6	-	4	-	2	4
4	Тема 4. Vor- und Nachteile der Massenmedien.	8	4	-	4	-	-	4
5	Тема 5. Das Bildungssystem in Russland.	6	4	-	4	-	-	2
6	Тема 6. Das Bildungssystem in Deutschland.	12	6	-	4	-	2	6
7	Тема 7. Das Bildungssystem in Österreich.	8	2	-	2	-	-	6

8	Тема 8.Businesskontakte.	8	4	-	2	-	2	4
Вид промежуточной аттестации - экзамен		36						
Итого – за семестр 3		108	36		28		8	36
Итого – по дисциплине		252	108		84		24	108

3.2. Занятия лекционного типа
Учебным планом не предусмотрены

3.3. Занятия семинарского типа
Учебным планом не предусмотрены

3.4. Практические занятия
Семестр 1
Практическое занятие 1.
Тема 1.Der Mensch. Личность, характер. Интересный человек. Порядок слов в простом предложении.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, работа с презентациями.

Практическое занятие 2.
Тема: Der Mensch. Личность, характер. Интересный человек.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант.

Практическое занятие 3.
Тема: Mein Lehrer. Идеальный учитель. Разработка и оформление проектов, компьютерных презентаций и коллажей. Артикль.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 4.
Тема: Mein Lehrer. Идеальный учитель. Разработка и оформление проектов, компьютерных презентаций и коллажей. Артикль.
Перечень заданий: работа с текстом, проведение дискуссии, выполнение упражнений, диктант, тренинг.

Практическое занятие 5.
Тема: Das Studium an der Hochschule. Обучение в институте. Выбор профессии. Возможности будущей профессии. Имя существительное.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических упражнений, тестирование, диктант.

Практическое занятие 6.
Тема: Das Studium an der Hochschule. Обучение в институте. Выбор профессии. Возможности будущей профессии. Имя существительное.
Перечень заданий: работа с текстом, проведение ролевой игры, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 7.
Тема: Gesunde Lebensweise. Здоровый образ жизни.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, ролевая игра.

Практическое занятие 8.
Тема: Gesunde Lebensweise. Здоровый образ жизни.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений.

Практическое занятие 9.
Тема: Die Reise.Путешествия. Как ориентироваться в чужом городе. Реферирование / аннотация научно-публицистических текстов по специальности.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение лексических упражнений, диктант.

Практическое занятие 10.
Тема: DasVerb. Präsens. Imperativ. Времена глагола (обзор). Настоящее время глагола (Präsens Aktiv). Спряжение сильных и слабых глаголов; глаголы с отделяемыми / неотделяемыми приставками. Возвратные глаголы. Императив.
Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 11.
Тема: DasVerb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.
Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I).
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 12.
Тема: Das Verb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.
Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I).
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 13.
Тема: DasVerb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.
Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I).
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 14.
Тема: Das Referat. Die Zusammenfassung. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Семестр 2.
Практическое занятие 1.
Тема: Deutschland.Германия. Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение тестов, аудирование, выполнение грамматических упражнений, диктант, выполнение контрольных заданий.

Практическое занятие 2.
Тема: Deutschland. Германия. Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение грамматических упражнений, диктант.

Практическое занятие 3.
Тема: Deutschland. Германия. Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 4.
Тема: Deutschland. Германия. Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 5.
Тема: Österreich. Австрия. Глагол (закрепление).
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант, работа с презентациями.

Практическое занятие 6.
Тема: Österreich. Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 7.
Тема: Österreich. Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 8.
Тема Feste und Bräuche.В каждой стране свои традиции. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 9.
Тема:Feste und Bräuche. В каждой стране свои традиции. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант.

Практическое занятие 10.
Тема:Feste und Bräuche. В каждой стране свои традиции. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 11.

Тема: Feste und Bräuche. В каждой стране свои традиции. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями.

Практическое занятие 12.
Тема: Deutsche Sprache. Немецкий язык, его диалекты.
Чтение прагматических текстов по широкому и узкому профилю специальности.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями.

Практическое занятие 13.
Тема: Deutsche Sprache. Немецкий язык, его диалекты.
Чтение прагматических текстов по широкому и узкому профилю специальности.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями

Практическое занятие 14.
Тема: Deutsche Sprache. Немецкий язык, его диалекты.
Чтение прагматических текстов по широкому и узкому профилю специальности.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями

Семестр 3.
Практическое занятие 1.
Тема: Das Lesen. Чтение и книги.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 2.
Тема: Das Lesen.Чтение и книги.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 3.
Тема: Die Kunst. Мировое искусство: живопись, кино, музыка, танцы. Сложносочиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических

Практическое занятие 4.
Тема: Die Kunst. Мировое искусство: живопись, кино, музыка, танцы. Сложносочиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, работа с презентациями.
Практическое занятие 5.
Тема: Massenmedien. Средства массовой информации. Социальные сети. Роль средств массовой информации и социальных сетей в формировании общественного мнения. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, работа с презентациями.

Практическое занятие 6.

Тема: Massenmedien.Средства массовой информации. Социальные сети. Роль средств массовой информации и социальных сетей в формировании общественного мнения. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений..

Практическое занятие 7.
Тема: Vor- und Nachteile der Massenmedien.
Плюсы и минусы социальных сетей. Роль педагога в воспитании информационной культуры. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование, работа с презентациями.

Практическое занятие 8.
Тема: Vor- und Nachteile der Massenmedien.
Плюсы и минусы социальных сетей. Роль педагога в воспитании информационной культуры. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, дискуссия, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 9.
Тема: Das Bildungssystem in Russland.
Уровневая система образования в России. Виды придаточных предложений. Придаточное дополнительное.
Перечень заданий: работа с текстом, дискуссия, тестирование, работа с презентациями.

Практическое занятие 10.
Тема: Тема: Das Bildungssystem in Russland.
Уровневая система образования в России. Виды придаточных предложений. Придаточное дополнительное.
Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, работа с презентациями

Практическое занятие 11.
Тема: Das Bildungssystem in Deutschland.
Система образования в Германии. Виды придаточных предложений. Придаточное определительное.
Перечень заданий: работа с текстом, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 12.
Тема: Das Bildungssystem in Deutschland.
Система образования в Германии. Виды придаточных предложений. Придаточное определительное.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 13.
Тема: Das Bildungssystem in Österreich. Система образования в Австрии. Виды придаточных предложений. Придаточное цели.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 14.

Тема: Businesskontakte. Деловые контакты. Виды придаточных предложений. Придаточное времени.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия.

3.5. Лабораторные работы
Учебным планом не предусмотрены

3.6. Контроль самостоятельной работы
Семестр 1
Контроль самостоятельной работы 1.
Тема: Артикль.
Перечень заданий: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Контроль самостоятельной работы 2.
Тема: Имя существительное.
Перечень заданий: выполнение грамматических упражнений.

Контроль самостоятельной работы 3.
Тема: Спряжение сильных и слабых глаголов; глаголы с отделяемыми / неотделяемыми приставками. Возвратные глаголы. Императив.
Перечень заданий: выполнение тестовых заданий.
Контроль самостоятельной работы 4.
Тема: Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, PerfektAktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I).
Перечень заданий: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Семестр 2
Контроль самостоятельной работы 1.
Тема: Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: перевод и анализ текста.

Контроль самостоятельной работы 2.
Тема: Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: выполнение тестовых заданий.

Контроль самостоятельной работы 3.
Тема: Глагол (закрепление).
Перечень заданий: выполнение грамматических упражнений.

Контроль самостоятельной работы 4.
Тема: Глагол (закрепление).
Перечень заданий: перевод и анализ текста.

Семестр 3
Контроль самостоятельной работы 1.
Тема: Сложносочиненное предложение.
Перечень заданий: перевод и анализ текста.

Контроль самостоятельной работы 2.
Тема: Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: выполнение грамматических заданий.

Контроль самостоятельной работы 3.
Тема: Придаточное определительное.
Перечень заданий: выполнение грамматических заданий.

Контроль самостоятельной работы 4.
Тема: Придаточное времени.
Перечень заданий: выполнение лексико-грамматического теста.

3.7. Самостоятельная работа студентов

В качестве форм самостоятельной работы используются:

1. Для овладения знаниями - работа с аутентичными источниками по изучаемым темам, просмотр видео по изучаемым темам.
2. Для закрепления, углубления и систематизации знаний: подготовка к контрольной работе, зачету, экзамену.
3. Для формирования умений применять знания при решении учебных и профессиональных задач: выполнение домашних заданий в электронном виде, подготовка к участию в конкурсе, создание презентаций.

4. Фонд оценочных средств

ФОС включает оценочные средства текущего, промежуточного и поститогового контроля (Приложение 1).

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

5.1. Основная литература

1. Немецкий язык (A2-B1) : учебное пособие для вузов / Л.И.Зимина, И.Н.Мирославская. – 4-е изд., испр.и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2022. – 139 с. – (Высшее образование). – Текст : непосредственный.
2. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / Д. А. Паремская. — 17-е изд. — Минск : Вышэйшая школа, 2019. — 352 c. — ISBN 978-985-06-3050-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/90813.html (дата обращения: 04.03.2023).

5.2. Дополнительная литература

1. Давайте споем!: практическое пособие / Глазов: Глазов.гос. пед. ин-т. 2011. – Режим доступа: https://lib.rucont.ru/efd/707921 (дата обращения: 04.03.2023).
2. Deutschland kurz und bundig [Текст]: пособие по лингвострановедению на немецком языке / сост. Н. М. Епихина, Е. С. Кузьмина. - Москва: Менеджер , 2002. - 144 с.
3. Лебедев В.Б. Знакомьтесь: Германия! Пособие по страноведению: учеб.пособие/ 2 изд., стер. – М.: Высш.шк. 2003. – 287 с.
4. Москвина, Т. Н. Deutsch im Alltag: практический курс немецкого языка: учебно-методическое пособие / Т. Н. Москвина; Алтайский государственный педагогический университет; Алтайский гос. пед. ун-т. - Барнаул : АлтГПУ, 2015. - 220 с. : ил. - Библиогр.: с. 220. - URL: https://icdlib.nspu.ru/views/icdlib/4389/read.php (дата обращения: 04.03.2023)
5. Швейцария, Австрия, Люксембург, Лихтенштейн: практическое пособие по страноведению. – 2 изд., - Глазов: Изд-во Глазов.гос.пед.ин-та, 2004. – 64 с. - Режим доступа: https://lib.rucont.ru/efd/707931 (дата обращения: 04.03.2023).

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

6.1. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. http://www.daf-netzwerk.org/ - Ресурс DaF (немецкий как иностранный) ориентирован на изучающих немецкий язык. Включает методические и практические материалы для изучения немецкого языка, а также новости на немецком языке.
2. https://www.goethe.de/de/index.html - Ресурс содержит материалы в сферах преподавания и изучения немецкого языка.
3. http://daz.asia/ Электронное издание газеты на немецком языке “DeutscheAllgemeineZeitung”. Новости из областей науки, культуры, искусства.

6.2. Перечень необходимых профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Национальная электронная библиотека. Режим доступа https://rusneb.ru

Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина. Режим доступа https://www.prlib.ru

Научная электронная библиотека eLIBRARU.RU Режим доступа https://www.elibrary.ru/defaultx.asp

7. Методические указания и учебно-методическое обеспечение для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина реализуется в соответствии с указаниями «Методические рекомендации по организации образовательного процесса при освоении дисциплины», размещенными в ЭИОС института (eios.ggpi.org).

Методические рекомендации для работы с инвалидами и лицами с ОВЗ размещены в ЭИОС института (eios.ggpi.org).

8. Материально-техническая база, программное обеспечение, необходимое для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебный корпус 3, аудитории 307.

Полный перечень материально-технической базы и программного обеспечения размещены в ЭИОС института (eios.ggpi.org).

9. Рейтинг-план успеваемости по дисциплине

Дисциплина /семестры	**Объем аудиторной работы**				**Виды текущей, аттестационной, аудиторной и внеаудиторной работы**	**Максимальное (норматив) количество баллов**	**Поощрение**	**Штрафы**	**Итоговая форма отчета (мин. балл)**
	л	пр	лаб	КСР					
Иностранный язык/1 семестр		28		8	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2. Перевод 3. Диктант *Компенсационные мероприятия* 1.Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 1*5=5 10	+ 1 балл за дополнения; + 3 балла за подготовку дополнительного дидактического материала	Не применяются	Допуск к зачету 50 % = 70 баллов Зачет «автоматом» (70%)= 99 баллов
ИТОГО						141 балл (без компенсации)			

Дисциплина /семестры	**Объем аудиторной работы**				**Виды текущей, аттестационной, аудиторной и внеаудиторной работы**	**Максимальное (норматив) количество баллов**	**Поощрение**	**Штрафы**	**Итоговая форма отчета (мин. балл)**
	л	пр	лаб	КСР					
Иностранный язык/2 семестр		28		8	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2.Перевод 3. Диктант *Компенсационные мероприятия* 1.Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 1*5=5 10	+ 1 балл за дополнения; + 3 балла за подготовку дополнительного дидактического материала	Не применяются	Допуск к зачету 50 % = 70 баллов Зачет «автоматом» (70%)= 99 баллов
ИТОГО						141 балл (без компенсации)			

Дисциплина /семестры	**Объем аудиторной работы**				**Виды текущей, аттестационной, аудиторной и внеаудиторной работы**	**Максимальное (норматив) количество баллов**	**Поощрение**	**Штрафы**	**Итоговая форма отчета (мин. балл)**
	л	пр	лаб	КСР					
Иностранный язык/3 семестр		28		8	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2. Перевод 3. Диктант *Компенсационные мероприятия* 1.Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 1*5=5 10	+ 1 балл за дополнения; + 3 балла за подготовку дополнительного дидактического материала	Не применяются	Допуск к экзамену 50 % = 70 баллов экзамен «автоматом (90%)= 127 баллов
ИТОГО						141 балл (без компенсации)			

Лист регистрации изменений и дополнений к РПД

(фиксируются изменения и дополнения перед началом учебного года,
при необходимости внесения изменений на следующий год –
оформляется новый лист изменений)

№ п.п.	Содержание изменения	Дата, номер протокола заседания кафедры. Подпись заведующего кафедрой	Дата, номер протокола заседания совета факультета. Подпись декана факультета
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

Приложение 1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

1. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и поститогового контроля по дисциплине

1.1. Настоящий Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине «Иностранный язык» является неотъемлемым приложением к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык» (РПД). На данный ФОС распространяются все реквизиты утверждения, представленные в РПД по данной дисциплине.
1.2. Оценивание всех видов контроля (текущего, промежуточного, поститогового) осуществляется по 5-ти балльной шкале.
1.3. Результаты оценивания текущего контроля учитываются в рейтинге.

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными индикаторами достижения компетенций

Код компетенции	УК-4
Формулировка компетенции	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Индикатор достижения компетенции	ИУК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. ИУК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. ИУК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

3 Содержание оценочных средств текущего контроля и критерии их оценивания

3.1 Текущий контроль осуществляется преподавателем дисциплины при проведении занятий в следующих формах: тест, контрольная работа, диктант.
3.2 Формы текущего контроля и критерии их оценивания

1 семестр

Форма контроля 1 - Типовые тестовые задания
Типовой тест 1: Das Studium.
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4, ИУК-4.1, ИУК-4.2, ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания теста:

Оценка «отлично» (90%-100%)
- Владеет системой норм иностранного языка.

- Использует иностранный язык в различных формах, видах устной и письменной коммуникации.
- Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.
- Умеет осуществлять коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Оценка «хорошо» (75%-89%)
- Владеет системой норм иностранного языка.
- Использует иностранный язык в различных формах, видах устной и письменной коммуникации.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.
- Умеет осуществлять коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Оценка «удовлетворительно» (50%-74%)
- Владеет системой норм иностранного языка.
- Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.

Оценка «неудовлетворительно» (менее 50%)
- Требования к выполнению теста не выполнены

Выберите правильный вариант ответа:
1. Auf dem Schulhof befinden sich jetzt _____ . Diese Schüler sind sehr brav.
a) Schüler
b) die Schüler
c) der Schüler
d) eine Schüler

2. Wie _____ ist es? Es ist jetzt vierzehn _____ .
a) spät, Uhr
b) Stunde, Zeit
c) Uhr, Stunde
d) Zeit, spät

3. Helga hat eine Schwester. Helga sorgt für _____ jüngere Schwester.
a) seine
b) weine
c) ihre
d) eine

4. Welcher Satz ist korrekt?
a) Meine Schwester muss gehen heute zum Zahnarzt.
b) Meine Schwester gehen muss heute zum Zahnarzt.
c) Meine Schwester zum Zahnarzt heute muss gehen.
d) Meine Schwester muss heute zum Zahnarzt gehen.

5. Sein Vater _____ in einem Büro.
a) arbeiten
b) arbeitet
c) arbeite
d) arbeitest

6. Was _____ in Bayern _____ .
a) wurde, trinkt
b) hat, trinken
c) hat, getrunken
d) wird, getrunken

7. Ich kann mich _____ den Unterricht nicht konzentrieren.
a) in
b) an
c) auf
d) aus

8. _____ findest du meine neue Bluse?
a) Was
b) Wer
c) Wie
d) Wessen

9.Wie lautet das Imperfekt?
a) Ich war eine Woche in Paris.
b) Ich warte eine Woche in Paris.
c) Ich bin eine Woche in Paris gewesen.
d) Ich werde eine Woche in Paris sein.

10. Ich muss schon nach Hause gehen. /Präteritum/
a) Ich musste nach Hause gehen.
b) Ich bin nach Hause gehen müssen.
c) Ich habe nach Hause gehen müssen.
d) Ich werde nach Hause gehen müssen.

Форма контроля 2 – типовой перевод.
Типовой перевод: Erziehung
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):

5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

„Unter Erziehung versteht man die pädagogische Einflussnahme auf die Entwicklung und das Verhalten Heranwachsender. Dabei beinhaltet der Begriff sowohl den Prozeß als auch das Resultat dieser Einflußnahme.“

Der Erziehungswissenschaftler Wolfgang Brezinka definiert Erziehung als „Handlungen [...], durch die Menschen versuchen, das Gefüge der psychischen Dispositionen anderer Menschen in irgendeiner Hinsicht dauerhaft zu verbessern oder seine als wertvoll beurteilten Bestandteile zu erhalten oder die Entstehung von Dispositionen, die als schlecht bewertet werden, zu verhüten.“

Der Ausdruck „Erziehung“ bezeichnet im allgemeinen Sprachgebrauch sowohl die Gesamtheit allen erzieherischen Handelns, das die Personalisation, Sozialisation und Enkulturation eines Menschen steuert, als auch einzelne Teile dieses Gesamtprozesses, wie z. B.die Sexualerziehung, Gesundheitserziehung oder Verkehrserziehung.

Die Wissenschaft, die sich mit dem Erziehen bzw. der Erziehung als Tun als Denken über dieses Tun beschäftigt, ist die Pädagogik.

Форма контроля 3 – типовой диктант.
Типовой диктант: Meine Familie.
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания диктанта:
- отклонение от правил орфографии при написании слов;
- замена слов;
- неправильный перенос слова;
-отсутствие знаков препинания, изучение которых предусмотрено программой, в том числе неоднократный пропуск знака конца предложения;
За одну ошибку в диктанте считаются:
- две однотипные пунктуационные ошибки;
- повторение ошибок в одном и том же слове.
- ошибки, сделанные на одно правило или в одном слове (несколько раз).

Допустимы2 лексико-грамматические ошибки или 2 орфографические или пунктуационные ошибки (100% - 90%) – «отлично»;
допустимы 4 лексико-грамматические ошибки или 4 орфографические или пунктуационные ошибки или любые 4 ошибки (89% - 70%) – «хорошо»;
допустимы 6 лексико-грамматических ошибок или 6 орфографических или пунктуационных ошибок или любые 6 ошибок (69% - 50 %) – «удовлетворительно»;
свыше 7 и более любых ошибок (менее чем на 50%) – «неудовлетворительно».

Meine Familie.

Meine Familie besteht aus vier Personen: das sind meine Mutter, mein Vater, mein Bruder und ich. Meine Mutter heißt Anna Petrowna, sie ist 40 Jahre alt. Meine Mutter ist groß von Wuchs, sie hat rote kurzgeschnittene Haare, ein rundes Gesicht, sehr helle Augen, volle Lippen und eine schöne Nase. Sie hat eine gute Figur und trägt gewöhnlich Kleider. Sie arbeitet in der Schule. Sie ist Lehrerin von Beruf und unterrichtet Mathematik. Meine Mutter ist eine gute Lehrerin, die Schüler haben sie gern. Sie ist immer lustig und hilfsbereit Meine Mutter ist gutherzig und liebt uns sehr.
Mein Vater heisst Viktor Iwanowitsch, er ist 44 Jahre alt. Mein Vater ist schlank, hat schon graue Haare und trägt die Brille. Er ist Wissenschaftler. Er weiß sehr viel. Es ist sehr interessant, sich mit ihm zu unterhalten. Er ist hilfsbereit, klug und stark.
Wir und unsere Eltern sind gute Freunde. Wir sind immer bereit, Hilfe zu leisten, wenn jemand Probleme hat. Wir verbringen oft das Wochenende zusammen. Im Sommer fahren wir in den Wald, sammeln Beeren und Pilze oder gehen zum Fluß. Wir baden alle sehr gern. Im Winter laufen wir Schi im Park, der nicht weit von unserem Haus ist.

2 семестр
Форма контроля 1 - Типовые тестовые задания
Типовой тест 1: Das Verb.
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4, ИУК-4.1, ИУК-4.2.
Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания теста

Оценка «отлично» (90%-100%)
- Владеет системой норм иностранного языка.
- Использует иностранный язык в различных формах, видах устной и письменной коммуникации.
- Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.
- Умеет осуществлять коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Оценка «хорошо» (75%-89%)
- Владеет системой норм иностранного языка.
- Использует иностранный язык в различных формах, видах устной и письменной коммуникации.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.
- Умеет осуществлять коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Оценка «удовлетворительно» (50%-74%)

- Владеет системой норм иностранного языка.
- Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.

Оценка «неудовлетворительно» (менее 50%)

- Требования к выполнению теста не выполнены

Выберите правильный вариант ответа:

1. _____, wo befindet sich hier eine Toilette?
a) Entschuldigen
b) Entschuldigung Sie
c) Entschuldigen Sie
d) Entschuldigen bitte

2. _____ Deutschland exportiert viele High-Tech-Geräte.
a) Die
b) Das
c) Der
d) –

3. 7:45
a) Es ist Viertel vor sieben.
b) Es ist drei Viertel acht.
c) Es ist sieben Uhr fünfzehn.
d) Es ist Viertel acht.

4.Der Toyota ist billiger _____ der Rollce-Royce.
a) alles
b) als
c) ab
d) dann

5. Er ist heute um 7 Uhr _____ .
a) aufstanden
b) aufgestanden
c) stand auf
d) aufsteht

6. Kennst du _____ Bruder?
a) meinen
b) mein
c) meiner
d) meines

7. Der erste Monat des Jahres ist der _____ .
a) Dezember
b) December
c) January
d) Januar

8. Mutti, _____ ich heute Abend in die Disco gehen? Ich bin vor 22 Uhr sicher zurück.
a) Soll
b) Kann
c) Darf
d) Mag

9. Welche Fremdsprachen _____ du?
a) spricht
b) sprich
c) sprecht
d) sprichst

10.Er _____ mich zum Bahnhof gefahren.
a) hat
b) bin
c) habe
d) ist

Форма контроля 2 – Типовой перевод.
Типовой перевод: Die wissenschaftliche Disziplin
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):

5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

Die wissenschaftliche Disziplin, die sich in erster Linie und schwerpunktmäßig mit der Theorie und Praxis von Erziehung befasst, ist die Pädagogik bzw. Erziehungswissenschaft. Mit den gesellschaftlichen Strukturen des Erziehungssystems beschäftigt sich die Erziehungssoziologie, während die Pädagogische Psychologie und die Schulpsychologie die psychologischen Dimensionen der Erziehung im Blickfeld haben. Weitere Wissenschaften machen Erziehung im Rahmen ihres fachlichen Zuständigkeitsbereichs ebenfalls zum Gegenstand der Betrachtung, wie etwa die Philosophie, die Religionswissenschaft, die Rechtswissenschaft, die Politikwissenschaft, die Sportwissenschaft, die Psychologie, die Soziologie, die Sozialgeschichte oder die Kulturgeschichte. Sie tragen jeweils eine Verantwortung für einen essentiellen Beitrag aus ihren Fachgebieten zu der lebendigen Reflexion und Weiterentwicklung der Erziehungsnotwendigkeiten.

Форма контроля 3 – типовой диктант.
Типовой диктант: Mehr Spaß mit den iPads.
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут
Критерии оценивания диктанта:
- отклонение от правил орфографии при написании слов;
- замена слов;
- неправильный перенос слова;
- отсутствие знаков препинания, изучение которых предусмотрено программой, в том числе неоднократный пропуск знака конца предложения;

За одну ошибку в диктанте считаются:
- две однотипные пунктуационные ошибки;
- повторение ошибок в одном и том же слове.
- ошибки, сделанные на одно правило или в одном слове (несколько раз).

Допустимы 2 лексико-грамматические ошибки или 2 орфографические или пунктуационные ошибки (100% - 90%) – «отлично»;
допустимы 4 лексико-грамматические ошибки или 4 орфографические или пунктуационные ошибки или любые 4 ошибки (89% - 70%) – «хорошо»;
допустимы 6 лексико-грамматических ошибок или 6 орфографических или пунктуационных ошибок или любые 6 ошибок (69% - 50 %) – «удовлетворительно»;
свыше 7 и более любых ошибок (менее чем на 50%) – «неудовлетворительно».

Mehr Spaß mit den iPads

Mia und ihre Mitschüler sind sich einig: Mit Apps wie dem Mathespiel lässt es sich unterhaltsam lernen. „Natürlich kann man auch ohne die iPads rechnen lernen, aber mit ihnen macht es irgendwie mehr Spaß“, meint Mia. Auch Ben und Felix, die beide fünfte Klasse besuchen, sind angetan von den Tablets. „Ich finde es cool, dass Medien hier nicht verboten sind. An meiner alten Schule war das anders. Da wurde uns sogar gesagt, dass wir kein Fernsehen schauen sollen“, erzählt Ben.
Nicht alle teilen den Enthusiasmus für die intensive Nutzung digitaler Medien in den Schulen. Vor zwei Jahren löste der Psychologe Manfred Spitzer eine Debatte aus. Er meinte, dass die Nutzung elektronischer Medien nur zu oberflächlicher Beschäftigung mit Informationen anrege. Deshalb würden sich digitale Medien nicht als Lehrmaterialien eignen. Andere Kritiker machten sich wiederum Sorgen um die Handschrift der Schüler.

Ben und Felix finden diese Befürchtungen übertrieben. Felix erzählt, dass sie in manchen Phasen eher Bücher, in anderen eher das Tablet nutzen. „Wir schreiben schon noch mehr von Hand als auf dem iPad“, sagt der Elfjährige. An ihrer Schule ist das Tablet nur eine Ergänzung zu den herkömmlichen Lehrmaterialien und weit davon entfernt, diese zu verdrängen.

3 семестр
Форма контроля 1 - Типовые тестовые задания
Типовой тест 1: Das Substantiv. Das Pronomen
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4, ИУК-4.1, ИУК-4.2.
Время выполнения заданий: 40 минут

Критерии оценивания теста

Оценка «отлично» (90%-100%)
- Владеет системой норм иностранного языка.
- Использует иностранный язык в различных формах, видах устной и письменной коммуникации.
- Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.
- Умеет осуществлять коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Оценка «хорошо» (75%-89%)
- Владеет системой норм иностранного языка.
- Использует иностранный язык в различных формах, видах устной и письменной коммуникации.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.
- Умеет осуществлять коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Оценка «удовлетворительно» (50%-74%)
- Владеет системой норм иностранного языка.
- Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения.
- Способен применить теоретические знания в процессе самостоятельной работы над языковым материалом.

Оценка «неудовлетворительно» (менее 50%)
- Требования к выполнению теста не выполнены

Выберите правильный вариант ответа:

1. Ich habe mich gründlich auf die Prüfung _____ .

a) vorbereiten
b) vorbereitest
c) vorbereitete
d) vorbereitet

2. Ich weiß, _____ du müde bist.
a) da
b) weil
c) dass
d) ob

3. _____ geht es dir?
a) Wie
b) Wo
c) Was
d) Warum

4. Was machst du _____ Wochenende?
a) in
b) zu
c) am
d) ans

5. _____ dem Tisch befinden sich verschiedene Bücher.
a) Aus
b) Ans
c) Auf
d) Zu

6. _____ , wo befindet sich hier eine Küche?
a) Entschuldigen
b) Entschuldigung Sie
c) Entschuldigen Sie
d) Entschuldigen bitte

7. _____ China importiert Elektronik.
a) Die
b) Das
c) Der
d) –

8. 11:45
a) Es ist Viertel vor zwölf.
b) Es ist drei Viertel elf.
c) Es ist elf Uhr fünfzehn.
d) Es ist Viertel elf.

9. Das Auto ist teuerer_____ das Fahrrad.
a) alles
b) als
c) ab
d) dann

10. Sie ist heute um 10 Uhr _____ .
a) aufstanden
b) aufgestanden

c) stand auf
d) aufsteht

Форма контроля 2 – Типовой перевод.
Типовой перевод: Peter Menck
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):

5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

Der Erziehungswissenschaftler Peter Menck definiert Sozialisation: Als Sozialisation wird der Prozess bezeichnet, in dem ein Mensch sich unter Aufnahme von und in Auseinandersetzung mit der gesellschaftlichen, kulturellen und materiellen Umwelt zu einer Persönlichkeit entwickelt. Er umfasst mit dieser globalen Aussage den gesamten Bildungsprozess des Menschen einschließlich der Fremd- und Selbsterziehung, vermeidet aber eine Binnendifferenzierung der Begriffe Erziehung, Bildung und Sozialisation. Die Begriffe Erziehung und Sozialisation greifen nach Menck ineinander, sind aber nicht deckungsgleich. Man könne von "sich überschneidenden Kreisen" sprechen. Der Didaktiker Siegbert Warwitz spricht von "wachsenden Ringen", in denen sich der lebenslang zu gestaltende Bildungsprozess von Erziehung und Sozialisation vollzieht. Die Begriffe im Einzelnen für den Erziehungsalltag realitätsnah klar voneinander zu unterscheiden, ist nicht einfach. Beiträge zu dieser Frage stammen etwa aus der Soziologie, z. B. von Émile Durkheim oder von Friedhelm Neidhardt, für den Erziehung ein normatives Konzept ist, in dem bestimmte ideale pädagogische Vorstellungen umgesetzt werden, während Sozialisation als Sammelbegriff alle faktischen Bedingungen des Hineinwachsens in eine Gesellschaft bezeichnet.

Форма контроля 3 – типовой диктант.
Типовой диктант: Massenmedien.
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут
Критерии оценивания диктанта:
- отклонение от правил орфографии при написании слов;
- замена слов;
- неправильный перенос слова;
- отсутствие знаков препинания, изучение которых предусмотрено программой, в том числе неоднократный пропуск знака конца предложения;

За одну ошибку в диктанте считаются:
- две однотипные пунктуационные ошибки;
- повторение ошибок в одном и том же слове.
- ошибки, сделанные на одно правило или в одном слове (несколько раз).

Допустимы 2 лексико-грамматические ошибки или 2 орфографические или пунктуационные ошибки (100% - 90%) – «отлично»;
допустимы 4 лексико-грамматические ошибки или 4 орфографические или пунктуационные ошибки или любые 4 ошибки (89% - 70%) – «хорошо»;
допустимы 6 лексико-грамматических ошибок или 6 орфографических или пунктуационных ошибок или любые 6 ошибок (69% - 50 %) – «удовлетворительно»;
свыше 7 и более любых ошибок (менее чем на 50%) – «неудовлетворительно».

Massenmedien

Die Bedeutung der Massenmedien für die moderne Gesellschaft ist kaum zu überschätzen. Sie prägen das Bild der Menschen von ihrer Welt und ihrer weiteren Umwelt vielfach stärker als eigenes Erleben, als Schule oder andere Bildungsinstitutionen. Die Massenmedien haben die Aufgabe, das Publikum über das politische, wirtschaftliche, kulturelle und andere Geschehen, über Parlament, Regierung, Parteien, Gerichte, Interessengruppen, über Fakten und Handelnde zu informieren. Da unsere Gesellschaft viel zu großräumig geworden ist, kommen wir mit dem direkten Gespräch nicht mehr aus. Wir als einzelne und die vielfältigen Gruppen, die in dieser Gesellschaft bestehen, sind darauf angewiesen, miteinander durch die Medien zu kommunizieren.

Man unterscheidet folgende Massenmedien: Presse, Radio, und Fernsehen. Von allen Massenmedien wählen die meisten jungen Leute das Fernsehen. Fernsehen ist eine der wichtigsten Erfindungen des 20. Jahrhunderts. Ein moderner Mensch bekommt bis zu 70 % Informationen aus dem Fernsehen. Man sieht Informationsprogramme, Direktübertragungen von politischen, kulturellen und sportlichen Ereignissen, vielseitige Reportagen, Reiseberichte, Spielfilme, Shows, Konzerte und andere Programme. Dank Fernsehen gibt es keine Grenzen mehr, man erfährt alles aus der ganzen Welt am Tage der Ereignisse. Vielen Menschen macht das Fernsehen viel Spaß. Man muss aber stundenlang am Fernseher nicht sitzen. Jeder Mensch hat seine Lieblingsübertragungen.

Die Rolle der Presse ist in unserem Land sehr groß. Man nennt sie oft die vierte Macht. Die Zeitung dient dazu, die öffentliche Meinung zu bilden und immer Neues zu erfahren. Die Zeitungen berichten über alles: Politik, Kunst, Probleme der Industrie und des Umweltschutzes, Privatleben der Stars, Sport, Bildung und kulturelle Ereignisse. Heutzutage ist es schwer, sich bei der ganzen Pressefreiheit zu orientieren.

3.3 Методические указания по проведению процедуры текущего контроля

1. Текущий контроль проводится на протяжение всего семестра.

2. Сбор, обработка и оценивание результатов текущего контроля проводятся преподавателем, ведущим дисциплину.
3. Предъявление результатов оценивания осуществляется в течение недели после проведения контрольного мероприятия.
4. Результаты текущего контроля учитываются в рейтинге по дисциплине.
5. Все материалы, полученные от обучающихся в ходе текущего контроля (контрольная работа, диктант, тест, организация дискуссии, круглого стола, доклад, реферат, отчет по лабораторной работе, отчет по педагогической практике и т.п.), должны храниться в течение текущего семестра на кафедрах.
6. Считать, что положительные результаты текущего контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования указанных компетенций и индикаторов достижения компетенций (этапов формирования компетенций).

4 Содержание оценочных средств промежуточной аттестации и критерии их оценивания

4.1 Промежуточная аттестация проводится в виде: зачета (1, 2 семестры) и экзамена в конце курса обучения (3 семестр).
4.2. Содержание оценочного средства
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4, ИУК-4.1, ИУК-4.2, ИУК-4.3

Примерные вопросы и задания к зачету:

Примерные задания к зачету:
1. Выполните лексико-грамматическое задание (вставьте пропущенные слова в предложения).
2. Сделайте сообщение по теме коммуникации.

I семестр.
Примерные варианты предложений
1. Peter schreibt: «Meine Heimatstadt ist Bern,…… der Schweiz.
2. Die Menschen …….. in der Schweiz vier Sprachen: Deutsch, Franzosisch, Italienisch und Ratoromanisch.
3. Die Natur ist hier wunderschön: Berge und ……., Wälder und …… und viele kleine und große Seen.
4. Meine Heimat ist traditionell ein neutraler Staat. Hier …….. viele internationale Konferenzen ……., oft in Genf.
5. Genf liegt am Genfer See und sieht sehr …… aus.

(Täler, sprechen, Wiesen, die Hauptstadt, malerisch, stattfinden).

Примерные темы для сообщения
1. Der Mensch.
2. Die Charakterzüge des Menschen.
3. Meine Lieblingslehrerin.
4. Gesunde Lebensweise.
5. Die Reise.

II семестр.
Примерные варианты предложений
1. In dieser Stadt kann man sich gut ……. .
2. Hier …… die Menschen auf den Bus.
3. Wo …….. diese Straßenbahn?

4. Das Auto hat die Welt …… .
5. Beim roten Licht sollen die Menschen ……
(orientieren, ist, steigen, stehen bleiben, verändert)

Примерные темы для сообщения
1. Deutschland. Die geografische Lage.
2. Das Klima in Deutschland.
3. Die Kultur Deutschlands.
4. Österreich. Die geografische Lage.
5. Kultur in Österreich.

3 семестр

Примерные вопросы и задания к экзамену:

Экзамен

1. Перевод текста (750 п.зн. за 35 мин.) со словарем по профилю.
2. Беседа по одной из изученных тем.

Примерные темы

1. Meine Familie.
2. Mein Studium an der Hochschule.
3. Die Reise nach Deutschland.
4. Mein Beruf.
5. Die Vorteile der Businesskontakte.
6. Businesskontakte in Russland.
7. Businesskontakte und mein Beruf.
8. Die Literatur in meinem Leben.
9. Die Reise nach Österreich.
10. Massenmedien.

4.3 Критерии оценивания

Зачет выставляется по результатам рейтинга. Если обучающийся набрал недостаточное количество баллов, то он сдает зачет.

Шкала оценивания для зачета:

Уровни освоения индикаторов достижения компетенций	**Основные признаки выделения уровня**	**Академическая оценка**	**% освоения (рейтинговая оценка)**
Сформирована	Студент показал достаточно прочные знания основных положений учебной дисциплины, умение самостоятельно решать конкретные практические задачи, предусмотренные рабочей программой, ориентироваться в рекомендованной справочной литературе, умеет правильно оценить полученные результаты.	Зачтено	50-100
Не сформирована	При ответе выявились существенные пробелы в знаниях основных положений	Не зачтено	менее 50

	учебной дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины.		

Оценка за экзамен выставляется с учетом рейтинга. Если обучающийся набрал недостаточное количество баллов или хочет повысить оценку, то обучающийся сдает экзамен.

Шкала оценивания для экзамена:

Уровни освоения индикаторов достижения компетенций	**Содержательное описание уровня**	**Основные признаки выделения уровня**	**Академическая оценка**	**% освоения (рейтинговая оценка)**
Повышенный (высокий)	Творческая деятельность	Включает нижестоящий уровень. Умение самостоятельно принимать решение, решать проблему/задачу теоретического или прикладного характера на основе изученных методов, приемов, технологий.	Отлично	90-100
Базовый	Продуктивная деятельность	Включает нижестоящий уровень. Способность собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников и иллюстрировать ими теоретические положения или обосновывать практику применения	Хорошо	70-89
Удовлетворительный	Репродуктивная деятельность	Изложение в пределах задач курса теоретического и практического материала	Удовлетворительно	50-69
Недостаточный	Отсутствие признаков удовлетворительного уровня		Неудовлетворительно	менее 50

4.4 Методические указания по проведению процедуры промежуточной аттестации

1. Сроки проведения процедуры оценивания: по расписанию экзаменов (зачета - на последнем занятии по предмету). Если обучающийся по результатам рейтинговой системы не набирает нужное количество баллов или желает повысить оценку, то сдает экзамен/ зачет согласно требованиям.
2. Сбор, обработка и оценивание результатов промежуточной аттестации проводится преподавателем, ведущим дисциплину.
3. Предъявление результатов оценивания осуществляется: по окончании ответа студента и фиксируется в зачетной книжке и экзаменационной ведомости.
4. При наличии письменных ответов обучающихся, полученных в ходе экзаменационной сессии, материалы хранятся в течение месяца после завершения сессии на кафедрах.
5. Порядок выполнения и защиты курсовой работы регламентирован «Положением о курсовой работе ФГБОУ ВО «Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко».

6. Считать, что положительные результаты промежуточного контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования указанных компетенций и индикаторов достижения компетенций (этапов формирования компетенций).

5 Содержание оценочных средств для проверки сформированности компетенций и индикаторов достижения компетенций (поститоговый контроль) и критерии их оценивания

Задания для проверки компетенции и индикаторов достижения компетенции:УК-4, ИУК-4.1, ИУК-4.2, ИУК-4.3

Код компетенции	УК-4:
Формулировка компетенции	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке
Индикаторы достижения компетенции	ИУК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.
	ИУК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.
	ИУК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Время выполнения заданий не более 30 минут

1. Ich ___ die E-Mails von meinem Freund Michael jeden Tag.
а) bekommen;
б) bekomme;
в) bekommst;
г) bekommt

2. Die Studenten ___ die neuen Wörter in die Hefte.
а) schreiben;
б) schreibe;
в) schreibt;
г) schreibst

3. Die Eltern ___ ihr Wochenende lieber zu Hause.
а) verbringe;
б) verbringt;
в) verbringen;
г) verbringst

4. Wann ___ Ihr Mann von der Dienstreise?
а) kommst;
б) komme;
в) kommen;
г) kommt

5. Sie ___ Monika Schulze.

а) heißen;
б) heißt;
в) heißet;
г) heiße.

6. Выберите характеристику для представителя профессий:

1	berufserfahren, tüchtig	а)	Arbeiter
2	hilfsbereit, tüchtig, diskret, flexibel, freundlich	б)	Dirigent
3	intelligent, tolerant, begabt, talentiert	в)	Krankenschwester
4	freundlich, diskret, wißbegierig, bescheiden	г)	Lehrer

7. Выберите правильный вариант глагола-связки.

1	… Sie nicht aus Hamburg?	а)	Sind
2	In der Deutschstunde … alle Studenten tüchtig.	б)	bin
3	Ich … nicht aus Österreich.	в)	sind
4	Was … Herr Müller von Beruf?	г)	ist

8.Практическое задание.

Прочитайте текст. Найдите информацию о перечне основных предметов в вузе.

Mein Studium

Ich studiere an der Universität Nowgorod an der Fakultät für Pädagogik und Psychologie fern. Unsere Universität befindet sich im Zentrum der Stadt. Unsere Studenten wollen Kenntnisse vervollkommnen und sich zu hochqualifizierten Psychologen ausbilden. Im Winter und im Sommer sammeln sich alle Fernstudenten. Wieder beginnt unser Studium! Jeden Tag halten Professoren und Dozenten Vorlesungen und Vorträge, sie leiten auch Seminare. Als Fernstudenten müssen wir auch Kontrollarbeiten schreiben und sie rechtzeitig den Dozenten vorlegen. Erst dann dürfen wir die Prüfungen ablegen. Unsere Hauptfächer sind allgemeine Psychologie, Entwicklungspsychologie, pädagogische Psychologie, Persönlichkeitspsychologie, physiologische Psychologie, Sozialpsychologie, klinische Psychologie und andere.

Aber wir haben auch Deutsch. Zum Beispiel heute. Unser Dozent tritt ein und bringt unsere Kontrollarbeiten. Zuerst bespricht er die Fehler. Alle hören aufmerksam zu. Der Lektor stellt Fragen. Wir beantworten sie. Dann teilt er die Kontrollarbeiten aus. Ich sehe die Arbeit schnell durch. Oh! Wie sieht sie aber aus! Leider schreibe ich noch nicht besonders gut. Nun bin ich ganz traurig. Der Lektor bemerkt das. Er lächelt. „Aller Anfang ist schwer“ - sagt er. Das ist wahr.

Dann üben wir neue Wörter und Grammatik ein. Wir verstehen es noch schlecht. Aber wir sprechen Deutsch. Das fällt uns vorläufig schwer. Inzwischen ruft der Dozent meine Freundin auf. Nina erzählt den Text über das Fernstudium nach. Sie spricht geläufig und hat keine Fehler. Der Lektor ist mit ihrer Antwort zufrieden. Nina nimmt Platz.

Jetzt kommen wir an die Reihe. Meine Antwort enthält einen Fehler. Ich stelle Fragen. Die Studenten beantworten sie. Dann üben wir den Imperativ ein. Zuletzt zeigt uns der Lektor Fotos. Wir besprechen sie. Die Stunde verläuft interessant. Schon läutet es. Der Unterricht ist zu Ende.

Ключ к тесту:

Номер вопроса	1	2	3	4	5	6	7
Номер правильного ответа	б	а	в	г	б	1-а 2-в 3-б 4-г	1-а 2-в 3-б 4-г

Ключ к практическому заданию:

Unsere Hauptfächer sind allgemeine Psychologie, Entwicklungspsychologie, pädagogische Psychologie, Persönlichkeitspsychologie, physiologische Psychologie, Sozialpsychologie, klinische Psychologie und andere.

Критерии оценивания:

Каждый индикатор достижения компетенции оценивается в 10 баллов:

- Тестовое задание оценивается в 10 баллов (ответ на вопрос теста стоит 0 или 2 балла);
- Задания на соответствие оцениваются в 10 баллов (каждое оценивается 0-5 баллов)
  - 5 баллов – полностью правильно найденные соответствия;
  - 4 балла – три правильных соответствия;
  - 3 балла – два правильных соответствия;
  - 2 балла – одно правильно соответствие;
  - 1 балл – отсутствие правильных соответствий;
  - 0 баллов – не приступал к выполнению задания;
- Каждое практическое задание оценивается в 10 баллов:
  - 10 баллов - студент правильно выполнил предложенные задания на основе изученной теории, методов, приемов, технологий;
  - 8 баллов - студент способен применять полученные теоретические знания в практической деятельности, решать типичные задачи на основе воспроизведения стандартных алгоритмов, при выполнении заданий допускает незначительные ошибки;
  - 6 баллов - при выполнении задания допущены грубые ошибки;
  - 0 баллов - студент не выполнил задание.

Оценка зависит от процента выполнения всех заданий.

Шкала оценивания сформированности компетенции (ий) и индикатора (ов) достижения компетенции (ий)

Уровни освоения индикатора (ов) достижений компетенций	Основные признаки выделения уровня	Академическая оценка	% выполнения всех заданий
Повышенный (высокий)	Включает нижестоящий уровень. Умение самостоятельно принимать решение, решать проблему/задачу теоретического или прикладного характера на основе изученных методов, приемов, технологий.	Отлично	90-100
Базовый	Включает нижестоящий уровень. Способность собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических	Хорошо	70-89

	источников и иллюстрировать ими теоретические положения или обосновывать практику применения		
Удовлетворительный	Изложение в пределах задач курса теоретического и практического контролируемого материала	Удовлетворительно	50-69
Недостаточный	Отсутствие признаков удовлетворительного уровня	Неудовлетворительно	менее 50

Считать, что положительные результаты поститогового контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования компетенции (ий) и индикатора (ов) достижения компетенции (ий) (этапа формирования компетенции).Если обучающийся получил оценку «неудовлетворительно», то считать компетенцию не сформированной на данном этапе. При получении оценок «удовлетворительно», «хорошо» или «отлично» считать, что проверяемая компетенция сформирована на достаточном уровне.

Методические указания для проверки остаточных знаний

1. Сроки проведения процедуры оценивания: по графику деканата.
2. Сбор, обработка и оценивание результатов поститогового контроля проводится преподавателем по распоряжению деканата.
3. Предъявление результатов оценивания осуществляется в течение недели после проведения контрольного мероприятия, оформляется в виде отчета и хранится в деканате в течение всего срока обучения обучающегося.